BOSCH

Professional

GST 680



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

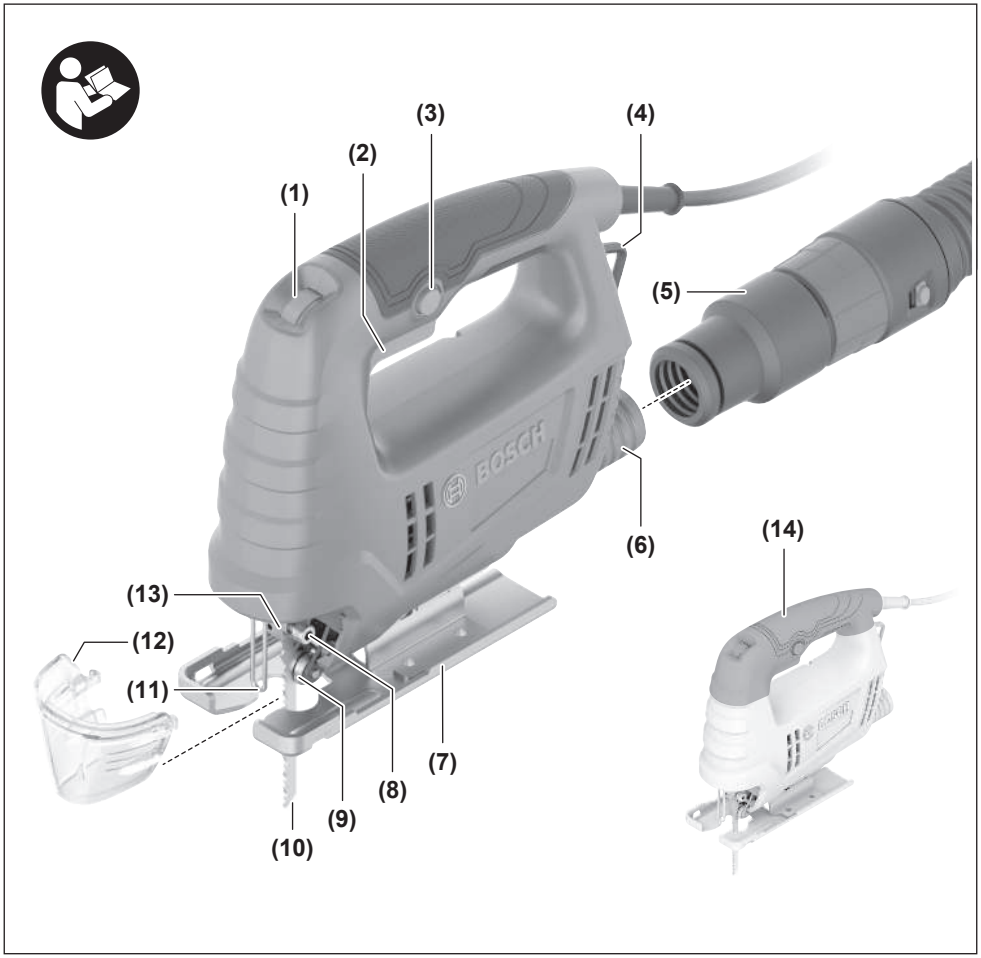
1 609 92A 89T (2026.06) T / 19

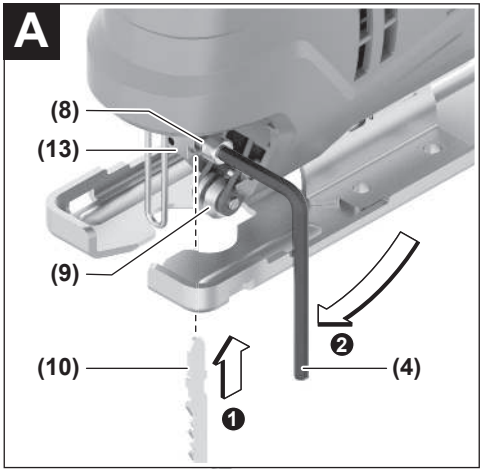
1 609 92A 89T

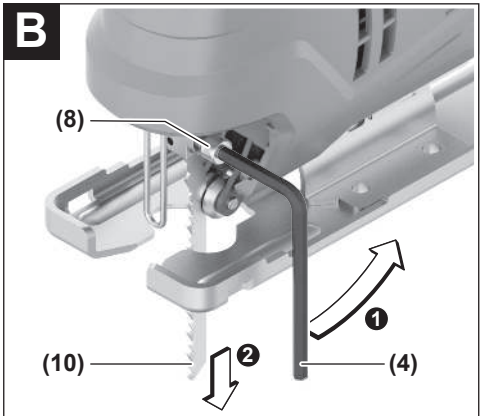
vi Bản gốc hướng dẫn sử dụng

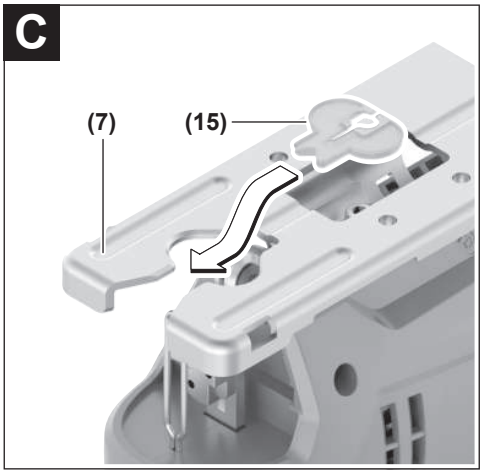
Tiếng Việt ..... Trang 5

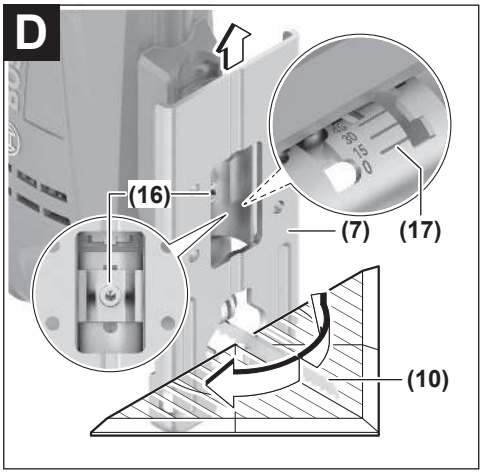
https://eu-doc.bosch.com/

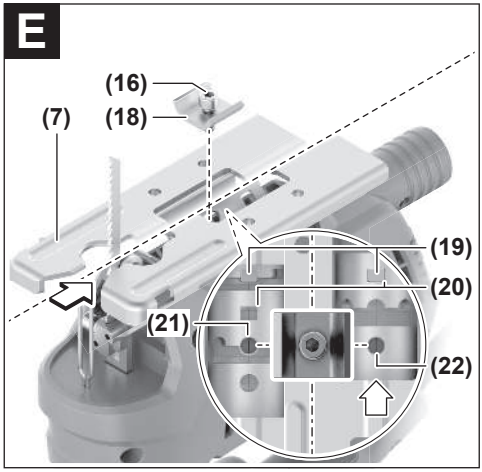

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
BOSCH

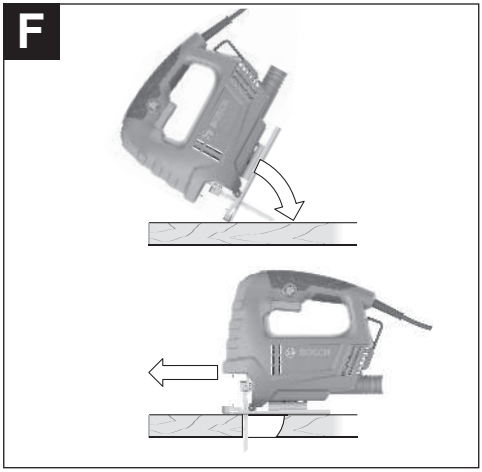

A
(8)
(13)
(9)
(10)
(4)
1
2

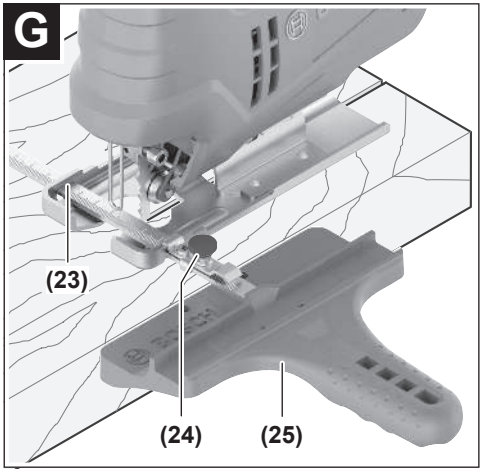

B
(8)
(10)
(4)
1
2

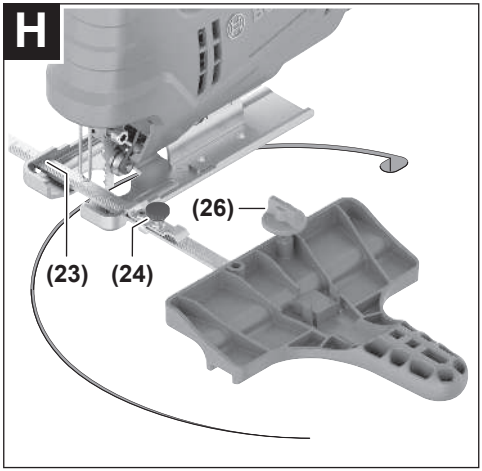

C
(7)
(15)


D
(16)
(7)
(17)
(10)


E
(16)
(7)
(18)
(19)
(20)
(21)
(22)


F


G
(23)
(24)
(25)


H
(26)
(23)
(24)

Tiếng Việt

Hướng dẫn an toàn

Hướng dẫn an toàn chung cho dụng cụ điện

⚠ CẢNH BÁO **Hãy đọc toàn bộ các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình ảnh và thông số kỹ thuật được cung cấp cho dụng cụ điện cầm tay này.** Không tuân thủ mọi hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và /hay bị thương tật nghiêm trọng. **Hãy giữ tất cả tài liệu về cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo về sau.**

Thuật ngữ "dụng cụ điện cầm tay" trong phần cảnh báo là để cập đến sự sử dụng dụng cụ điện cầm tay của bạn, loại sử dụng điện nguồn (có dây cắm điện) hay vận hành bằng pin (không dây cắm điện).

Khu vực làm việc an toàn

- **Giữ nơi làm việc sạch và đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn và tối tăm dễ gây ra tai nạn.
- **Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong môi trường dễ gây nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng dễ cháy, khí đốt hay rác.** Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa nên có thể làm rác bén cháy hay bốc khói.
- **Không để trẻ em hay người đến xem đứng gần khi vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Sự phân tâm có thể gây ra sự mất điều khiển.

An toàn về điện

- **Phích cắm của dụng cụ điện cầm tay phải thích hợp với ổ cắm. Không bao giờ được cải biến lại phích cắm dưới mọi hình thức. Không được sử dụng phích tiếp hợp nối tiếp đất (dây mát).** Phích cắm nguyên bản và ổ cắm đúng loại sẽ làm giảm nguy cơ bị điện giựt.
- **Tránh không để thân thể tiếp xúc với đất hay các vật có bề mặt tiếp đất như đường ống, lò sưởi, hàng rào và tủ lạnh.** Có nhiều nguy cơ bị điện giật hơn nếu cơ thể bạn bị tiếp hay nối đất.
- **Không được để dụng cụ điện cầm tay ngoài mưa hay ở tình trạng ẩm ướt.** Nước vào máy sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- **Không được lạm dụng dây dẫn điện. Không bao giờ được nắm dây dẫn để xách, kéo hay rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay. Không để dây gần nơi có nhiệt độ cao, dầu nhớt, vật nhọn bén và bộ phận chuyển động.** Làm hỏng hay cuộn rối dây dẫn làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- **Khi sử dụng dụng cụ điện cầm tay ngoài trời, dùng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Sử dụng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời làm giảm nguy cơ bị điện giật.
- **Nếu việc sử dụng dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt là không thể tránh được, dùng thiết bị ngắt mạch tự động (RCD) bảo vệ nguồn.** Sử dụng thiết bị ngắt mạch tự động RCD làm giảm nguy cơ bị điện giựt.

An toàn cá nhân

- **Hãy tỉnh táo, biết rõ mình đang làm gì và hãy sử dụng ý thức khi vận hành dụng cụ điện cầm tay. Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay khi đang mệt mỏi hay đang bị tác động do chất gây nghiện, rượu hay dược phẩm gây ra.** Một thoáng mất tập trung khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích nghiêm trọng cho bản thân.
- **Sử dụng trang bị bảo hộ cá nhân. Luôn luôn đeo kính bảo vệ mắt.** Trang bị bảo hộ như khẩu trang, giày chống trợt, nón bảo hộ, hay dụng cụ bảo vệ tai khi được sử dụng đúng nơi đúng chỗ sẽ làm giảm nguy cơ thương tật cho bản thân.
- **Phòng tránh máy khởi động bất ngờ. Bảo đảm công tắc máy ở vị trí tắt trước khi cắm vào nguồn điện và/hay lắp pin vào, khi nhấc máy lên hay khi mang xách máy.** Ngáng ngón tay vào công tắc máy để xách hay kích hoạt dụng cụ điện cầm tay khi công tắc ở vị trí mở dễ dẫn đến tai nạn.
- **Lấy mọi chìa hay khóa điều chỉnh ra trước khi mở điện dụng cụ điện cầm tay.** Khóa hay chìa còn gắn dính vào bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích cho bản thân.
- **Không rướn người. Luôn luôn giữ tư thế đứng thích hợp và thăng bằng.** Điều này tạo cho việc điều khiển dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong mọi tình huống bất ngờ.
- **Trang phục thích hợp. Không mặc quần áo rộng lùng thùng hay mang trang sức. Giữ tóc và quần áo xa khỏi các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng lùng thùng, đồ trang sức hay tóc dài có thể bị cuốn vào các bộ phận chuyển động.
- **Nếu có các thiết bị đi kèm để nối máy hút bụi và các phụ kiện khác, bảo đảm các thiết bị này được nối và sử dụng tốt.** Việc sử dụng các thiết bị gom hút bụi có thể làm giảm các độc hại liên quan đến bụi gây ra.
- **Không để thói quen do sử dụng thường xuyên dụng cụ khiến bạn trở nên chủ quan và bỏ qua các quy định an toàn dụng cụ.** Một hành vi bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng chỉ trong tíc tắc.

Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay

- **Không được ép máy. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay đúng loại theo đúng ứng dụng của bạn.** Dụng cụ điện cầm tay đúng chức năng sẽ

làm việc tốt và an toàn hơn theo đúng tiến độ mà máy được thiết kế.

- **Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay nếu như công tắc không tắt và mở được.** Bất kỳ dụng cụ điện cầm tay nào mà không thể điều khiển được bằng công tắc là nguy hiểm và phải được sửa chữa.
- **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hay pin ra khỏi dụng cụ điện cầm tay nếu có thể tháo được, trước khi tiến hành bất kỳ điều chỉnh nào, thay phụ kiện, hay cất dụng cụ điện cầm tay.** Các biện pháp ngăn ngừa như vậy làm giảm nguy cơ dụng cụ điện cầm tay khởi động bất ngờ.
- **Cất giữ dụng cụ điện cầm tay không dùng tới nơi trẻ em không lấy được và không cho người chưa từng biết dụng cụ điện cầm tay hay các hướng dẫn này sử dụng dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được chỉ cách sử dụng.
- **Bảo quản dụng cụ điện cầm tay và các phụ kiện. Kiểm tra xem các bộ phận chuyển động có bị sai lệch hay kẹt, các bộ phận bị rạn nứt và các tình trạng khác có thể ảnh hưởng đến sự vận hành của máy. Nếu bị hư hỏng, phải sửa chữa máy trước khi sử dụng.** Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản dụng cụ điện cầm tay tồi.
- **Giữ các dụng cụ cắt bén và sạch.** Bảo quản đúng cách các dụng cụ cắt có cạnh cắt bén làm giảm khả năng bị kẹt và dễ điều khiển hơn.
- **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, phụ kiện, đầu cài v. v., đúng theo các chỉ dẫn này, hãy lưu ý đến điều kiện làm việc và công việc phải thực hiện.** Sự sử dụng dụng cụ điện cầm tay khác với mục đích thiết kế có thể tạo nên tình huống nguy hiểm.
- **Giữ tay cầm và bề mặt nắm luôn khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ.** Tay cầm và bề mặt nắm trơn trượt không đem lại thao tác an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.

Bảo dưỡng

- **Đưa dụng cụ điện cầm tay của bạn đến thợ chuyên môn để bảo dưỡng, chỉ sử dụng phụ tùng đúng chủng loại để thay.** Điều này sẽ đảm bảo sự an toàn của máy được giữ nguyên.

Hướng dẫn an toàn cho loại Máy Cưa Xoi

- **Chỉ cầm dụng cụ điện tại các bề mặt cầm nắm có cách điện, khi thực hiện một thao tác tại vị trí mà phụ kiện cắt có thể tiếp xúc với dây điện ngầm hoặc chính dây điện của thiết bị.** Phụ kiện cắt tiếp xúc với dây có điện có thể làm cho các phần kim loại hở của dụng cụ điện cầm tay có điện và có thể gây ra điện giật cho người vận hành.
- **Sử dụng các kẹp hoặc cách thực tiễn khác để cố định và đỡ phôi gia công vào sàn thao tác cố định.** Việc cầm phôi gia công bằng tay hoặc tựa người vào phôi gia công làm cho nó dễ đổ và có thể dẫn đến mất kiểm soát.
- **Để tay tránh xa khỏi phạm vi cắt. Không được tiếp chạm với phần bên dưới vật gia công.** Tiếp xúc với lưỡi cưa có thể dẫn đến việc bị thương tích.
- **Chỉ cho máy gia công vật liệu khi máy đã hoạt động.** Nếu không làm vậy thì sẽ có nguy cơ bị giật ngược do dụng cụ cắt bị kẹp chặt trong vật gia công.
- **Đảm bảo rằng, đế dĩa đã nằm an toàn trên vật liệu trong khi cưa.** Lưỡi cưa bị kẹp chặt có thể bị gãy hay gây ra sự giật ngược.
- **Khi đã cắt xong, tắt máy và sau đó rút lưỡi cưa ra khỏi mạch cắt chỉ sau khi lưỡi cưa đã ngừng chuyển động hoàn toàn.** Thực hiện như vậy bạn có thể tránh được sự giật ngược và có thể đặt máy xuống một cách an toàn.
- **Luôn luôn đợi cho máy hoàn toàn ngừng hẳn trước khi đặt xuống.** Dụng cụ lắp vào máy có thể bị kẹp chặt dẫn đến việc dụng cụ điện cầm tay bị mất điều khiển.
- **Chỉ sử dụng lưỡi cưa còn nguyên vẹn, có tình trạng hoàn hảo.** Lưỡi cưa bị cong hay cùn có thể bị gãy, ảnh hưởng xấu đến sự cắt, và có thể gây ra sự dội ngược.
- **Không được hãm lưỡi cưa cho dừng lại bằng cách tạo lực ép lên hông lưỡi cưa sau khi tắt máy.** Lưỡi cưa có thể bị hỏng, gãy hay gây ra giật ngược.
- **Chỉ sử dụng dụng cụ điện với đế dĩa.** Khi làm việc không đế dĩa có nguy cơ bạn không thể kiểm soát dụng cụ điện.
- **Dùng thiết bị dò tìm thích hợp để xác định nếu có các công trình công cộng lắp đặt ngầm trong khu vực làm việc hay liên hệ với Cty công trình công cộng địa phương để nhờ hỗ trợ.** Đụng chạm đường dẫn điện có thể gây ra hỏa hoạn và điện giật. Làm hư hại đường dẫn khí ga có thể gây nổ. Làm thủng đường dẫn nước gây hư hỏng tài sản hay có khả năng gây ra điện giật.

Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật



Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn và mọi hướng dẫn. Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và / hay bị thương tật nghiêm trọng.

Xin lưu ý các hình minh hoạt trong phần trước của hướng dẫn vận hành.

Sử dụng đúng cách

Dụng cụ điện được thiết kế để thực hiện các đường tách và cắt trên gỗ, nhựa, kim loại, tấm sứ, cao su và tấm mỏng/HPL (Tấm mỏng áp suất cao) với một giá đỡ chắc chắn. Máy cũng thích hợp để cắt các đường thẳng và cong với góc vát đến 45°. Nên tuân thủ các khuyến nghị loại lưỡi cưa nên sử dụng.

Các bộ phận được minh họa

Việc đánh số các thành phần đã minh họa liên quan đến mô tả dụng cụ điện trên trang hình ảnh.

(1) Núm xoay chọn trước tần suất nhịp chạy
(2) Công tắc bật/tắt
(3) Nút khóa tự chạy của công tắc bật/tắt
(4) Chìa vặn lục giác (5 mm)
(5) Ống hút[a)]
(6) Phần nối máy hút
(7) Đế dĩa
(8) Vít bộ phận cố định lưỡi cưa
(9) Bánh lăn định hướng
(10) Lưỡi cưa
(11) Thanh bảo vệ chống tiếp xúc
(12) Nắp che bụi để hút[a)]
(13) Bộ phận gắn lưỡi cưa
(14) Tay nắm (bề mặt nắm cách điện)
(15) Miếng chặn chống tưa
(16) Vít đế dĩa
(17) Thước đo góc vuông mộng
(18) Thanh biên dạng bộ phận cố định đế dĩa
(19) Cam định vị
(20) Lỗ mở cho cam định vị
(21) Lỗ lắp vít tiêu chuẩn bộ phận cố định đế dĩa
(22) Lỗ lắp vít để cưa sát mép
(23) Cỡ chỉnh đặt của dưỡng cặp cạnh
(24) Vít xiết của dưỡng cặp cạnh[a)]
(25) Dưỡng cặp cạnh có dao cắt lỗ tròn[a)]
(26) Đầu định tâm của dao cắt lỗ tròn[a)]

a) **Phụ kiện này không thuộc phạm vi giao hàng tiêu chuẩn.**

Thông số kỹ thuật

Cưa xoi		GST 680
Mã số máy		**3 601 EB4 0..**
Công suất vào danh định	W	500
Tần suất nhịp chạy không tải n_o	/phút	800–3100
Nhịp chạy	mm	20
Công suất cắt tối đa		
– ở gỗ	mm	68
– ở nhôm	mm	10
– ở thép (không hợp kim)	mm	3
Cắt cạnh xiên (trái/phải), tối đa.	°	45
Trọng lượng[A)]	kg	2,0
Cấp độ bảo vệ		⧈/II

A) Với cút nối ống hút, không cáp lưới điện

Các giá trị đã cho có hiệu lực cho điện thế danh định [U] 230 V. Đối với điện thế thấp hơn và các loại máy dành riêng cho một số quốc gia, các giá trị này có thể thay đổi.

Các giá trị có thể khác nhau tùy thuộc vào sản phẩm và tùy thuộc vào ứng dụng và điều kiện môi trường. Xem thêm thông tin chi tiết trên trang www.bosch-professional.com/wac.

Sự lắp vào

▶ **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**

Thay/Lắp Lưỡi Cưa

▶ **Hãy mang găng tay bảo hộ khi lắp ráp hoặc thay dụng cụ.** Dụng cụ có cạnh sắc và có thể nóng khi sử dụng lâu.

Chọn Lưỡi Cưa

Bạn sẽ tìm thấy một tổng quan các lưỡi cưa khuyến nghị ở cuối hướng dẫn vận hành. Chỉ sử dụng lưỡi cưa có trục cam (Trục T) hoặc có trục đa năng 1/4" (Trục U). Lưỡi cưa không nên dài hơn mức cần thiết đối với dự kiến cắt.

Sử dụng lưỡi cưa bản hẹp khi cưa các đường cong gắt.

Lắp lưỡi cưa vào (xem Hình A)

▶ **Vệ sinh trục của lưỡi cưa trước khi lắp.** Một trục bẩn có thể không được siết chặt.

Bạn hãy nới lỏng vít **(8)** của bộ phận cố định lưỡi cưa bằng chìa vặn lục giác kèm theo dụng cụ **(4)**.

Hãy đẩy lưỡi cưa **(10)**, với răng theo hướng cắt, cho đến khi khớp vào bộ phận gắn lưỡi cưa **(13)** ❶.

Khi sử dụng lưỡi cưa, lưu ý sao cho sống lưỡi cưa nằm trong rãnh của bánh lăn định hướng **(9)**.

Hãy siết chặt vít **(8)** bằng chìa vặn lục giác **(4)** ❷.

▶ **Kiểm tra lưỡi cưa có được bắt chắc vào.** Lưỡi cưa gắn vào còn lỏng có thể rơi ra và gây thương tích.

Tháo lưỡi cưa (xem Hình B)

Bạn hãy nới lỏng vít **(8)** của bộ phận cố định lưỡi cưa ❶ và tháo lưỡi cưa **(10)** ❶.

Miếng chặn chống tưa (xem hình C)

Miếng chặn chống tưa **(15)** có thể giúp tránh việc cọ sờn mặt trên khi cưa gỗ. Miếng chặn chống tưa có thể chỉ được sử dụng với một số loại lưỡi cưa nhất định và chỉ với góc cắt từ 0°. Đế dĩa **(7)** không được di chuyển lùi ra sau để cắt ở điểm sát mé cạnh khi cưa với miếng chặn chống tưa.

Ấn miếng chặn chống tưa **(15)** từ dưới vào đế dĩa **(7)**.

Hút Dăm/Bụi

Tránh làm việc mà không các biện pháp giảm bụi. Thiết bị hút phù hợp sẽ giúp giảm thiểu ô nhiễm bụi gây hại cho sức khỏe. Tạo không khí thông thoáng nơi làm việc. Luôn sử dụng mặt nạ phòng độc phù hợp. Cách xa ở mức có thể được, sử dụng hệ thống hút thích hợp cho loại vật liệu. Tuân thủ các qui định của quốc gia bạn liên quan đến loại vật liệu gia công.

▶ **Tránh không để rác tích tụ tại nơi làm việc.** Rác có thể dễ dàng bắt lửa.

Các yêu cầu về máy hút bụi		
Đường kính danh định được khuyến nghị của ống mềm	mm	**35**
Chân không cần thiết[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Lưu lượng cần thiết[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Hiệu quả bộ lọc được khuyến nghị		Mức bụi M[B)]

A) Giá trị công suất tại đầu nối máy hút bụi của dụng cụ điện

B) Theo IEC/EN 60335-2-69

Hãy lưu ý hướng dẫn về máy hút bụi. Nếu công suất hút giảm, hãy ngừng công việc và loại bỏ nguyên nhân.

Nắp che bụi

Hãy lắp nắp che bụi **(12)**, trước khi bạn kết nối dụng cụ điện với thiết bị hút bụi.

Hãy đặt nắp che bụi **(12)** lên dụng cụ điện, sao cho giá đỡ khớp vào các khe của vỏ.

Hãy tháo nắp che bụi **(12)** để làm việc không thiết bị hút bụi cũng như để cắt vát. Hãy ấn nắp chụp ở mức chiều cao của giá đỡ ngoài và kéo về phía trước.

Nối Thiết Bị Hút Bụi

Cắm ống hút **(5)** vào các vòi hút **(6)**. Nối ống hút **(5)** với một chiếc máy hút bụi (phụ kiện).

Ở phần cuối của tài liệu hướng dẫn này bạn sẽ tìm thấy phần tổng quan về việc kết nối ở các máy hút bụi khác nhau.

Hãy lắp tấm chắn mảnh vụn để hút tối ưu theo khả năng có thể **(15)**.

Máy hút bụi phải thích hợp dành cho loại vật liệu đang gia công.

Khi hút bụi khô loại đặc biệt gây nguy hại đến sức khỏe hoặc gây ra ung thư, hãy sử dụng máy hút bụi loại chuyên dụng.

Vận Hành

Chế độ hoạt động

▶ **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**

Điều chỉnh góc mộng (xem hình D)

Đế dĩa **(7)** có thể xoay phải hoặc trái đến 45° để thực hiện những nhát cắt vát.

Không được sử dụng miếng đệm chống tưa **(15)** khi cắt vát.

– Tháo miếng chặn chống tưa **(15)**.
– Nới lỏng ốc vít **(16)** và đẩy đế dĩa **(7)** nhẹ nhàng về hướng dây điện.
– Để điều chỉnh góc mộng chính xác, đế dĩa bên phải và bên trái có các khấc chốt ở 0° và 45°. Hãy xoay đế dĩa **(7)** theo thước đo **(17)** tới vị trí mong muốn. Các góc mộng khác có thể điều chỉnh bằng cách sử dụng thước đo góc.
– Sau đó, hãy đẩy đế dĩa **(7)** về hướng lưỡi cưa cho đến khi dừng lại **(10)**.
– Siết chặt vít **(16)** lại.

Sử dụng đế dĩa (xem Hình E)

Để cắt sát mép, bạn có thể đặt lưỡi cưa **(7)** lùi về phía sau.

Hãy tháo hoàn toàn vít **(16)** bằng chìa vặn lục giác **(4)**. Hãy tháo vít bằng thanh biên dạng **(18)**.

Hãy nhấc đế dĩa ra **(7)**. Di chuyển đế dĩa theo hướng cáp điện, sao cho lỗ vít để cưa sát mép **(22)** nằm trên lỗ bắt bu-lông trong vỏ của dụng cụ điện. Các cam định vị **(19)** phải khớp đồng thời trong lỗ **(20)** của đế dĩa. Hãy đặt vít **(16)** với thanh biên dạng **(18)** vào lỗ bắt bu-lông và siết chặt vít.

Chỉ có thể sử dụng lưỡi cưa có đế dĩa lắp sẵn **(7)** với góc mộng 0°. Ngoài ra, không được sử dụng dưỡng cặp cạnh có dao cắt lỗ tròn **(25)** cũng như miếng chặn chống tưa **(15)**.

Bắt Đầu Vận Hành

▶ **Tuân thủ theo đúng điện thế!** Điện thế nguồn phải đúng với điện thế đã ghi rõ trên nhãn máy.

Bật/Tắt

▶ **Hãy đảm bảo rằng, bạn có thể nhấn Công tắc bật/tắt, mà không cần nhả tay nắm.**

Để **bật** dụng cụ điện cầm tay, bạn hãy nhấn công tắc bật/tắt **(2)**.

Để **khóa** công tắc bật/tắt **(2)**, hãy bấm giữ công tắc và ấn thêm cơ cấu khóa **(3)**.

Để **tắt** dụng cụ điện cầm tay hãy nhả công tắc bật/tắt **(2)**. Khi công tắc bật/tắt bị khóa **(2)** hãy nhấn nó và sau đó nhả ra.

Chọn Trước Tần Suất Nhịp Chạy

Với núm vặn điều chỉnh tốc độ nhịp cưa **(1)**, bạn có thể chọn trước tốc độ này và thay đổi trong khi đang vận hành thiết bị.

Tần suất nhịp chạy cần có tốt nhất tùy thuộc vào loại vật liệu và điều kiện làm việc và có thể xác định thông qua việc chạy thử thực tế.

Nên giảm số nhịp:
– khi đặt lưỡi cưa lên phôi gia công để có thể định vị lưỡi cưa chính xác hơn,
– khi cưa nhựa và nhôm để tránh vật liệu bị nóng chảy.

Số hành trình có thể điều chỉnh trong sáu cấp độ cho phép điều chỉnh tối ưu tốc độ cắt cho phép, công suất cắt và hình ảnh cắt phù hợp với vật liệu cần gia công.

Cấp độ	Số hành trình khoảng (/phút)	Ứng dụng/vật liệu
1	800	Kim loại
2	1300	Kim loại, đoạn cắt cong hẹp
3	1800	đoạn cắt cong hẹp
4	2200	Đoạn cắt cong
5	2600	Đoạn cắt cong
6	3000	Đoạn tiêu chuẩn, cắt nhanh

Sau một thời gian dài vận hành với tần suất nhịp chạy thấp, máy có thể bị nóng lên đáng kể. Tháo lưỡi cưa ra khỏi máy và làm cho máy nguội xuống bằng cách cho chạy với tần suất nhịp chạy tối đa trong khoảng 3 phút.

Hướng Dẫn Sử Dụng

- ▶ **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**
- ▶ **Tắt dụng cụ điện ngay nếu lưỡi cưa bị chặn.**
- ▶ **Khi gia công các vật liệu nhỏ hay mỏng, luôn luôn sử dụng vật dụng kê đỡ chắc chắn hay bàn mộc để cưa (phụ tùng).**

Kiểm tra phát hiện dị vật như kim, ốc vít các loại trước khi cưa trên gỗ thịt, gỗ ép, vật liệu xây dựng v.v. và loại bỏ chúng nếu cần.

Cưa xoi được thiết kế chủ yếu để cắt cong. Trong phạm vi **Bosch** cũng gồm phụ kiện cho phép cắt thẳng hoặc cắt tròn (tùy theo model cưa xoi ví dụ dưỡng cặp cạnh, ray dẫn hướng hoặc máy cắt tròn).

Cưa xoi cầm tay thường có xu hướng "Chạy", có nghĩa là góc và độ chính xác cắt có thể không còn được đảm bảo. Các yếu tố ảnh hưởng chính đến độ chính xác là độ dày của lưỡi cưa, độ dài của vết cắt và mật độ vật liệu và độ dày của phôi.

Do đó, bạn phải luôn kiểm tra các vết cắt thử nghiệm xem kết quả cắt của hệ thống đã chọn có tương ứng với các yêu cầu ứng dụng của bạn hay không.

Cắt xọc (xem hình F)

- ▶ **Chỉ được gia công các vật liệu mềm như gỗ, tấm vữa trong quy trình cưa chìm!**

Để cắt xọc, chỉ sử dụng lưỡi cưa ngắn. Chỉ có thể cắt xọc với góc mộng là 0°.

Hãy đặt dụng cụ chạy điện với cạnh trước của đế dĩa **(7)** lên chi tiết gia công mà không để lưỡi cưa **(10)** chạm vào chi tiết đó rồi bật dụng cụ. Đối với dụng cụ điện có bộ phận kiểm soát tốc độ nhịp chạy, chỉnh đặt ở tốc độ nhịp chạy tối đa. Khiển dẫn dụng cụ điện thật chắc tay xuống vật gia công và để cho lưỡi cưa từ từ đâm xọc vào vật gia công.

Ngay khi đế dĩa **(7)** gần chạm vào dụng cụ, hãy cưa tiếp dọc theo đường cắt mong muốn.

Dưỡng cặp cạnh có dao cắt lỗ tròn

Để làm việc với dưỡng cặp cạnh có dao cắt lỗ tròn **(25)**, vật liệu gia công chỉ được phép dày tối đa là 30 mm.

Cắt song song (xem hình **G**): Nới lỏng vít xiết **(24)** và đẩy thước đo dưỡng cặp cạnh bằng ray **(23)** trên đế dĩa. Chỉnh đặt độ rộng muốn có giống như trị số trên thước chia độ trên biên trong của cạnh đế dĩa. Vặn chặt vít xiết **(24)**.

Cắt tròn (xem hình **H**): Khoan một lỗ trên đường cắt bên trong vòng tròn cần cưa đủ để đưa lưỡi cưa vào. Gia công lỗ bằng máy phay hoặc dũa để lưỡi cưa có thể nằm chính xác trên đường cắt.
Đặt vít xiết **(24)** lên mặt khác của dưỡng cặp cạnh. Đẩy thước đo của dưỡng cặp cạnh dọc ray dẫn hướng **(23)** vào đế dĩa. Khoan một lỗ giữa tâm vật gia công nằm trong phần bị cưa. Cắm đầu định tâm **(26)** vào lỗ trong của dưỡng cặp cạnh và lỗ đã khoan. Chỉnh đặt khoảng cách của bán kính giống như trị số của thước chia độ trên biên trong của cạnh đế dĩa. Vặn chặt vít xiết **(24)**.

Dung dịch làm mát/Bôi trơn

Khi cưa kim loại vật liệu gia công bị nóng lên, do đó; nên bôi dung dịch làm mát/bôi trơn dọc theo đường cắt.

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

Bảo Dưỡng Và Làm Sạch

- ▶ **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**
- ▶ **Để được an toàn và máy hoạt động đúng chức năng, luôn luôn giữ máy và các khe thông gió được sạch.**

Nếu như cần phải thay dây dẫn điện thì công việc này phải do hãng **Bosch**, hay một đại lý được **Bosch** ủy nhiệm thực hiện để tránh gặp sự nguy hiểm do mất an toàn.

Làm sạch phần lắp lưỡi cưa thường xuyên. Để thực hiện, lấy lưỡi cưa trong máy ra và gõ nhẹ máy xuống chỗ có bề mặt phẳng.

Máy bị quá dơ có thể làm cho sự hoạt động bị trục trặc. Không cưa các vật liệu sinh nhiều bụi từ bên dưới hoặc phía trên đầu.

- ▶ **Luôn sử dụng thiết bị hút nếu có khả năng khi vận hành dụng cụ trong điều kiện khắc nghiệt. Thường xuyên thổi sạch các khe thông gió và lắp đặt thiết bị ngắt mạch tự động (PRCD).** Khi gia công kim loại, các loại mạt bụi dẫn điện có thể lọt vào trong dụng cụ điện. Toàn bộ sự cách điện của dụng cụ điện có thể bị mất tác dụng.

Nếu bị bụi bịt kín, hãy tắt dụng cụ, tháo bầu hút bụi ra, làm sạch bụi và mùn cưa.

Thi thoảng, bôi trơn bánh lăn định hướng **(9)** với một giọt dầu.

Thường xuyên kiểm tra bánh lăn định hướng **(9)**. Nếu bị mòn, phải đưa đến đại lý bảo hành-bảo trì do **Bosch** ủy nhiệm để thay.

Dịch vụ hỗ trợ khách hàng và tư vấn sử dụng

Việt Nam
Hotline: 1900 9988 50

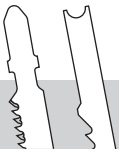
Trong tất cả các phản hồi và đơn đặt phụ tùng, xin vui lòng luôn luôn nhập số hàng hóa 10 chữ số theo nhãn của hàng hóa.

Sự thải bỏ

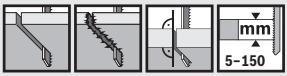
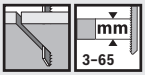
Máy, linh kiện và bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.

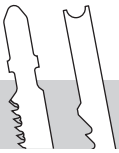


Không được thải bỏ dụng cụ điện vào chung với rác sinh hoạt!



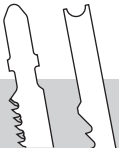
for wood

speed for Wood	T 144 D, ... U 144 D, ...	
precision for Wood	T 308 BP, ...	
progressor for Wood	T 234 X, ...	
clean for Wood	T 101 AO, ...	
extra-clean for Wood	T 308 B, ...	



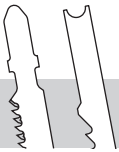
for hardwood

speed for HardWood	T 144 DF, ...	
precision for HardWood	T 308 BFP, ...	
clean for HardWood	T 101 AOF, ...	
extra-clean for HardWood	T 308 BF, ...	
special for Laminate	T 101 AOF, ...	

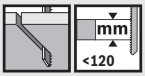
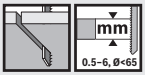
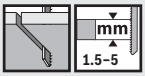


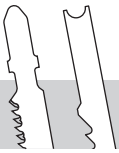
for wood and metal

progressor for Wood+Metal	T 345 XF, ... U 345 XF, ...	

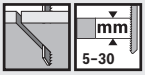
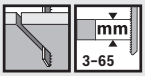
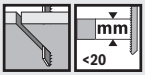
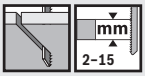


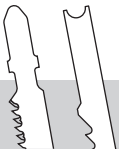
for metal

flexible Metal	T 118 AF, ...	
flexible MetalSandwich	T 718 BF, ...	
speed Metal	T 121 GF, ...	
precision MetalSandwich	T 1018 AFP, ...	
progressor Metal	T 123 XF, ...	
special Alu	T 127 D, ... U 127 D, ...	
endurance StainlessSteel	T 118 AHM, ...	



for plastics

clean for PP	T 102 D, ...	
clean for PVC	T 102 H, ...	
precision for PVC	T 1044 HP, ...	
clean for PMMA	T 102 BF, ...	
clean for PC	T 101 A, ...	
clean for CarbonFiber	T 108 BHM, ...	
clean for HPL	T 128 BHM, ...	
clean for PlasticComposites	T 301 CHM, ...	

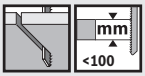


for special materials

precision **SoftMaterial** **T 1013 AWP, ...**



special **SoftMaterial** **T 113 A, ...**



special **Ceramic** **T 130 RF, ...**



endurance **FiberPlaster** **T 141 HM, ...**



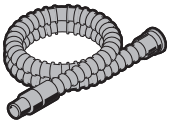


2 608 040 289



2 607 010 079
(5×)



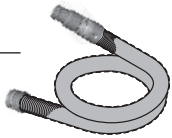


Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3.2 m)



GAS 18V-12 MC





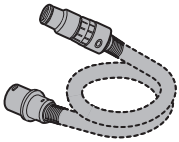
Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



GAS 35 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 565 (5 m)



GAS 55 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601